



# เอกสารข่าวด้านต่างประเทศ FOREIGN AFFAIRS NEWSLETTER

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๔๙-๕๐ โทรสาร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๙๙ ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ nird@parliament.go.th

ฉบับที่ ๒ ประจำเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๙

## ประมวลข่าวต่างประเทศ

### ๑. ญี่ปุ่น

- สตรีชาวญี่ปุ่นเรียกร้องสิทธิในการใช้นามสกุลของตนเอง

### ๒. สาธารณรัฐสิงคโปร์

- การแก้ไขพระราชบัญญัติการบริการด้านสาธารณสุขของสิงคโปร์

๑. ญี่ปุ่น : สตรีชาวญี่ปุ่นเรียกร้องสิทธิในการใช้นามสกุลของตนเอง (วันที่ ๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๙)

ตามที่รัฐธรรมนูญญี่ปุ่นได้ให้สิทธิความเท่าเทียมกันทางเพศ และนายชินโซะ อาเบะ นายกรัฐมนตรีประเทศญี่ปุ่น มีนโยบายให้สตรีชาวญี่ปุ่นทุกคนได้มีบทบาทอย่างเท่าเทียมในสังคม ทว่า สตรีชาวญี่ปุ่นจำนวนมากเห็นว่าเรื่องความเท่าเทียมกันทางสังคมยังถือเป็นเรื่องที่ยากในทางปฏิบัติ トラบโดที่สตรีชาวญี่ปุ่นที่สมรสแล้วยังไม่สามารถใช้นามสกุลของตนเองได้

ภายใต้กฎหมายของประเทศญี่ปุ่นตั้งแต่ยุคสมัยเมจิ (ค.ศ.๑๘๖๘ - ๑๙๑๒) ผู้ที่สมรสแล้วจะต้องใช้นามสกุลใดนามสกุลหนึ่ง โดยในทางทฤษฎีแล้วคู่สมรสสามารถเลือกได้ว่าจะใช้นามสกุลของฝ่ายสามีหรือฝ่ายภรรยา แต่ในทางปฏิบัติร้อยละ ๙๐ ของสตรีที่สมรสแล้วจะใช้นามสกุลของสามี

กลุ่มสนับสนุนสิทธิสตรี กล่าวว่า ต้องการให้สตรีชาวญี่ปุ่นได้มีสิทธิเลือกนามสกุลของตนเอง แต่ศาลระบุว่ายังจะไม่มี การเปลี่ยนแปลงกฎหมายดังกล่าวในช่วงเวลานี้ แม้ว่าเรื่องดังกล่าวจะได้รับการวิพากษ์วิจารณ์อย่างมากก็ตาม

ปัจจุบัน นายจ้างจำนวนมากอนุญาตให้สตรีชาวญี่ปุ่นใช้นามสกุลของตนเองในการทำงานได้ แต่ศาลกลับไม่สนับสนุนในเรื่องดังกล่าว โดยเมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๕๙ ศาลเมืองโตเกียวได้ปฏิเสธการขอใช้นามสกุลตนเองในการทำงานของอาจารย์หญิงของโรงเรียนมัธยมปลายแห่งหนึ่ง ซึ่งก่อนหน้านี้ในเดือนธันวาคม ๒๕๕๘ ศาลสูงญี่ปุ่นได้อ้างถึงกฎหมายของทศวรรษที่ ๑๙ ซึ่งบังคับให้คู่สมรสใช้นามสกุลเดียวกัน ซึ่งส่วนใหญ่จะใช้นามสกุลของสามี โดยกฎหมายดังกล่าวไม่ขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือมีข้อกำหนดที่ไม่เหมาะสมต่อสตรีแต่อย่างใด

จากผลสำรวจความเห็นของสาธารณชนแสดงให้เห็นความเปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยยะสำคัญของคู่สมรสในเรื่องการใช้นามสกุลใดนามสกุลหนึ่ง จากการสำรวจของกระทรวงยุติธรรมของญี่ปุ่น เมื่อปีพ.ศ.๒๕๑๙ ปรากฏว่าประชาชนจำนวนเกือบ ๒ ใน ๓ เห็นว่ากฎหมายดังกล่าวดีอยู่แล้ว แต่ทว่าต่อมาคู่สมรสบางคู่เลือกที่จะไม่จดทะเบียนสมรส แม้ว่าทางฝ่ายภรรยาจะได้ความคุ้มครองทางกฎหมายน้อยลงก็ตาม

ทั้งนี้ เมื่อ ๑๐ ปีที่ผ่านมากระทรวงยุติธรรมได้เคยเสนอว่าควรยกเลิกการใช้นามสกุลเดียว แต่ความคิดดังกล่าวถูกขัดขวางโดยนักการเมืองกลุ่มอนุรักษ์นิยม ซึ่งอ้างว่าจะเป็นการทำลายคุณค่าของสถาบันครอบครัวและการอยู่ร่วมกันในสังคม

สำหรับกลุ่มประเทศพัฒนาแล้วที่ปกครองโดยระบอบประชาธิปไตย ประเทศญี่ปุ่นจัดอยู่ในลำดับท้ายๆ ในเรื่องความเท่าเทียมกันทางเพศ ทั้งในด้านสุขภาพ การศึกษา เศรษฐกิจและการเมือง โดยจะเห็นว่าสตรีชาวญี่ปุ่นยังมีบทบาทน้อยมากทั้งทางการเมืองและธุรกิจ

ที่มา : [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com) (๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๙)

[www.theguardian.com](http://www.theguardian.com) (๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๙)

**๒. สาธารณรัฐสิงคโปร์ : การแก้ไขพระราชบัญญัติการบริการด้านสาธารณสุขของสิงคโปร์**

(วันที่ ๒๖ ตุลาคม ๒๕๕๙)

กระทรวงสาธารณสุขของสิงคโปร์มีโครงการแก้ไขพระราชบัญญัติการบริการด้านสาธารณสุขของสิงคโปร์ (Private Hospital and Medical Clinics Act - PHMCA) ให้มีความทันสมัย โดยจะเปลี่ยนฐานข้อมูลคนไข้เป็นฐานข้อมูลแบบดิจิทัล ซึ่งจะช่วยให้การเพิ่มการตรวจสอบบัญชีประวัติคนไข้ โดยพระราชบัญญัติฉบับนี้ถือเป็นกฎหมายหลักในด้านการบริการสาธารณสุขของสิงคโปร์ บังคับใช้กับคนไข้ทั้งโรงพยาบาลของรัฐและเอกชน โดยพระราชบัญญัติฉบับนี้ประกาศใช้ครั้งแรกในปี พ.ศ.๒๕๒๓ และปรับปรุงครั้งล่าสุดเมื่อปี พ.ศ.๒๕๔๒

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขของสิงคโปร์ กล่าวว่า การทบทวนพระราชบัญญัติฉบับนี้เป็นหนทางที่จะนำไปสู่การพัฒนาเทคโนโลยีทางการแพทย์และสาธารณสุขของสิงคโปร์ ทั้งยังเป็นการเปลี่ยนแปลงการบริการให้ทันสมัย เพราะนับตั้งแต่การปรับปรุงพระราชบัญญัติฉบับนี้ครั้งล่าสุดเมื่อประมาณ ๑๗ ปีที่ผ่านมา มีความเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้นมากมาย จำเป็นต้องมีการทบทวนแก้ไขใหม่

ทั้งนี้ รัฐมนตรีกระทรวงสาธารณสุขของสิงคโปร์ได้ยกตัวอย่างว่า ปัจจุบัน โครงสร้างใบอนุญาตต่างๆ ยังเป็นฐานข้อมูลแบบเอกสารอยู่ จำเป็นต้องมีการเปลี่ยนแปลงให้ทันกับความนิยมใช้โทรศัพท์มือถือและบริการออนไลน์ต่างๆ

อย่างไรก็ดี กระทรวงสาธารณสุขสิงคโปร์จะมีการหารือเกี่ยวกับพระราชบัญญัติดังกล่าวว่าควรมีการแก้ไขไปในทิศทางใด โดยจะมีการอภิปรายร่วมกับกลุ่มผู้ให้บริการสาธารณสุข ทั้งขนาดเล็กและขนาดใหญ่ อาทิ คลินิก โรงพยาบาล ห้องปฏิบัติการทางการแพทย์ เป็นต้น ในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๙ โดยจะมีกลุ่มคนไข้และประชาชนเข้าร่วมสังเกตการณ์ในครั้งนี้ด้วย

ที่มา : [www.todayonline.com](http://www.todayonline.com) (๒๖ ตุลาคม ๒๕๕๙)

[www.sbr.com.sg](http://www.sbr.com.sg) (๒๖ ตุลาคม ๒๕๕๙)

[www.straitstimes.com](http://www.straitstimes.com) (๒๕ ตุลาคม ๒๕๕๙)

นางสาวกัลยา ดวงทอง  
นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ  
กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ  
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ  
๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๙